



# GRAL. GALARZA

FUNDADOR Y DIRECTOR REDACTOR ALFREDO YAZQUEZ CROVETTO

ÓRGANO DEL PARTIDO COLORADO

PERIODICO

ANO I

FRAY-BENTOS, MIERCOLES 10 DE ENERO DE 1906

1906

NUM. 1

Periódico Bi Semanal  
Aparece los SÁBADOS Y MIÉRCOLES

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle 25 de Mayo núm. 50

Los originales no se devuelven sean  
ó no publicados

## SUSCRIPCIÓN

En la ciudad

|               |         |
|---------------|---------|
| Por un mes    | \$ 0.70 |
| semestre      | \$ 4.00 |
| año           | \$ 8.00 |
| número suelto | \$ 0.10 |
| en atrasado   | \$ 0.20 |

Interior

|            |          |
|------------|----------|
| Por un mes | \$ 1.00  |
| semestre   | \$ 5.00  |
| año        | \$ 10.00 |

## General Galarza

### El General Galarza



### Vencedor de Tupambáé

#### NUESTRO PROPÓSITO

Somos tradicionistas colorados.— Amamos la tradición por que es la característica de nuestra nacionalidad.

El fundador de nuestra colectividad política, Brigadier General Frueloso Rivera, realizando el prodigo de tomar las Misiones, obliga el reconocimiento de nuestra independencia. La resistencia ejemplarmente heroica de Montevideo durante nueve años, que valió el título de nueva Troya, consolida nuestra nacionalidad; quitando para siempre á la República Argentina la ambición de apoderarse de nuestro territorio. Las múltiples luchas civiles por nuestra libertad, son los comprobantes de la virilidad uruguaya, que le dan título mas que suficiente para figurar como nación libre e independiente, capaz de gobernarse por si sola.

Un pueblo tan varonil no puede bajo ningún principio, permanecer bajo el dominio del extranjero.

El partido que haya llevado su bandera tan alta cima, ese es nuestro partido. El que ha hecho fuego sobre tan sagrado pabellón, ese es nuestro adversario.

Es evidente la diferencia que existe entre el partido colorado y el partido blanco.— Los programas no lo dicen— pero dice su actuación en el Gobierno, según la historia.

El Partido Colorado ha demostrado ser el amante de la libertad.

El Partido Blanco ha demo-

trado ser amante de la tiranía, como lo prueba el ignominioso y criminal paso de Quinteros.

¿Cuál conviene mas para dirigir el país?

En ésto no cabe la discrepancia; y por consiguiente de ahí nacen nuestros partidos.

Ha varios años se trato de dar á los blancos coparticipación en la dirección de los destinos de la patria; se creyó necesario producir un acercamiento entre los individuos que constituyen la familia oriental, en el supuesto de que unidos se trabajaría en bien de los intereses generales.

Pero, el país entero conoce, puesto que no es un misterio, la forma antipatriótica con que procedió el partido blanco; y de ahí, que mas tarde al llamarse al orden; selanzárá á la lucha armada del 904, perdiendo legítimamente las ventajas que se le habían concedido.

El partido blanco, faltó de prestigio ha creido encontrarlo uniéndose al Dr. Julio Herrera y Obes, pero todo induce á suponer que ó bien el partido blanco actual no es el mismo de hace varios años, ó de lo contrario se ha olvidado de lo que al Dr. Herrera y Obes dijera á raíz de la revolución del 11 de Octubre.

Por nuestra parte nos ocuparemos atentamente de este asunto en oportunidad; pues hoy nos falta espacio.

Los colorados debemos luchar con los blancos y no cederles un palmo de tierra, pues nuestros sólo son los destinos de la patria.

Las autoridades tendrán en nosotros un celoso defensor, cuando cumplan con su deber, pero seremos severos para reprochar sus errores, pues los puestos públicos deben ser servidos para el bien general y no para satisfacer pequeños intereses.

Nuestros pedidos, nuestros consejos, nuestras iniciativas, solo serán inspirados, entiéndase bien;— por el único y exclusivo anhelo que sentimos, de que éste periódico preste algún servicio al Departamento de Río Negro.

La Dirección de éste periódico deseando honrarse á sí mismo le ha dado el título de GENERAL GALARZA en homenaje al héroe de Tupambáé, General de Brigada don Pablo Galarza.

Ofrecemos á nuestros lectores el retrato del invicto General, gloria de nuestro siempre noble Partido Colorado.

En nuestro próximo número publicaremos el cambio de notas habidas al efecto entre el General y la Dirección.

Y á propósito del valiente y pionero General Pablo Galarza, la prensa inglesa al hacer la biografía del vencedor de Tupambáé decía:

«El General Galarza es agrimensor recibido; aprendió en la Universidad Uruguaya á medir los campos, pero no á medir peligros».

Este es el General Pablo Galarza.

Se declaran á los ciudadanos inmolados en el Paso de Quinteros á la saña del depotismo Martires de la Libertad de la Patria

## Constitución de la República O. del Uruguay

Completada con los Documentos de la Asamblea Constituyente y las Leyes posteriores

(Continuación)

de indultar á la pena capital, previo informe del Tribunal, ó juez, ante quien penda la causa, en los delitos no exceptuados por las leyes, (0) y cuando median graves, y poderosos motivos para ello; también la de no poder ser acusado en el tiempo de su gobierno sino ante la Cámara de Representantes, y por los delitos señalados en el artículo veintiseis y la de que esta acusación no pueda hacerse más que durante el ejercicio de sus funciones ó un año después, que será el término de su residencia, pasado el cual, nadie podrá ya acusarlo. (10)

Sala de sesiones de la H. Cámara de Representantes, en Montevideo a 26 de Octubre de 1883.

LAVINI, 1er. Vicepresidente—José Luis Misaglia, Secretario-Representante.

Ministerio de Gobierno. Mdo, Octubre 30 de 1883.

Cúmplase, etc.

## SANTOS.

CARLOS DE CASTRO

(9) REGLAS PARA LA CONMUTACIÓN, COMPRENDIDA EN LA FA CULTAD DE INDULTAR. Ve In dulto en el Repertorio.

El Senado y Cámara de Representantes de la República, etc., etc.

DECRETAN:

Art. 1.o La commutación de la pena capital que el artículo 84 de la Constitución atribuye al Presidente de la República, no procede en los casos en que de la causa resulte premeditación y alevosía.

Art. 2.o Cuando proceda la commutación de la pena capital se aplicará al reo la inmediata, que consistirá en treinta años de prisión con trabajos públicos.

Art. 3.o Comuníquese, etc. (10) BANDA PRESIDENCIAL

El Senado y Cámara de Representantes de la República, etc., etc.

DECRETAN:

Art. 1.o Desde la promulgación de la presente ley, el Pre-

## ATANASILDO SUAREZ

† Asesinado en Melo

El coronel Atanasildo Suárez, el bravo y meritorio jefe del Regimiento 6º de Caballería, militar que hacía honor al ejército nacional, hijo elegido del Partido Colorado; que en repetidas veces fué el favor del enemigo tumultuoso que tantas veces ha corrido nuestras cuchillas sembrando el luto, la desolación y la ruina; ese jefe, fué cobardemente asesinado por mano traidora y alevosa.

No tendremos que hacer un grande esfuerzo de abstracción mental para deducir quién ó quienes pueden ser los autores de tan horrendo asesinato; es suficiente para deducirlo, saber que Suárez era militar bravo y pionero, colorado, y que en más de una ocasión fué ungido con el diezmo de la gloria, especialmente en la última y más inicia de las revoluciones de Saravia y Oribe, que representan una misma cantidad en la suma de los valores negativos de los guarismos de la patria—para que la respuesta fluya naturalmente y tan clara como la luz del medio día.

El partido blanco, cumpliendo con su programa negro, incorpora á su ya larga actuación de sangre y destrucción, un nuevo asesinato sin caticativo que lo exprese, una nueva mancha tan negra como su origen, un nuevo atentado á la integridad del Partido de la Defensa.

El oribismo no sufre, porque no fué hecha para él, la ley de la evolución y el mejoramiento.

Lejos de separarse de la mayorca rosista, en consorcio siempre con ella cometiendo los más indignos de los crímenes humanos; en vez de perdonar al enemigo vencido en la lejanía luctuosa del Arroyo Grande, son degollados vilmente; en vez de custodiar á la guardiana de los intereses del pueblo, «la madre del pensamiento», la imprenta, le cortan la cabeza al incendiárla en Rivera; lejos de contribuir al engrandecimiento de la patria, trabajando como buenos, en un abismo quieren sepultarla las hordas de Aparicio Saravia.

Partido Blanco! ¡Ciego sin análisis de la orden sagrada para vosotros y siempre negra del Directorio! ¡He ahí bien de finido tu programa de principios!

Ante el féretro deleznable que guarda el cuerpo rígido del héroe, la patria se inclina agradecida y el Partido Colorado, con la sagrada unión de padre generoso, lo eleva á la región de sus hijos escogidos.

El GENERAL GALARZA, en nombre de los correligionarios del Departamento de Río Negro, q'han sentido también el azote de los agentes del crimen, al lanzar la mas viril de

las protestas, anatematiza, no sólo al criminal, al obedecedor automática é inconsiente, sino al nervio motor, el Partido Blanco, el mismo que se ensañó con nuestros correligionarios, próceres de la Independencia, en el Paso de Quinteros!

## La Jefatura Política

### Renuncia del Jefe

### La camarilla oribista

### AL PARTIDO COLORADO

Informes de origen oficial, permitennos garantizar a nuestros lectores, que á presentado renuncia del cargo de Jefe Político de éste Departamento el que lo desempeñaba don Luis Mongrell.

Es de notoriedad, que la permanencia del Sr. Mongrell en la Jefatura fue por demás calamitosa y en sus actos públicos demostró dia a dia no tener preparación alguna para desempeñar correctamente el elevado cargo que en mala hora el Gobierno le confiara.

Desgraciada on un todo ha sido su actuación habiendo podido hacer mucho bueno, hizo mucho malo.

Su actuación se concretó á levantar al saravismo intranigente; hasta cierto punto inexplicable, desde que desempeñaba un cargo dependiente del Gobierno.

La Jefatura, bien pronto se vió visitada asiduamente por una camarilla nacionalista, blanca saravista u oribista; camarilla ésta constituida en su totalidad por enemigos declarados del Gobierno.

Esa camarilla trató y logró estrechar amistad íntima con el delegado del Gobierno, sin recordar quizá que ella misma había sindicado al Sr. Mongrell como traidor de su partido.

Somos colorados por convicción, respetamos la libertad de pensamiento, pues no es deseable pretender que todos se cobijen bajo nuestra bandera política; pero lo que no concebimos, lo que no perdonamos, lo que no aceptamos, lo que no perdonamos; es que cualquier afiliado á los partidos tradicionales, dé la espalda á su colectivo; á la traición, para llegar así al logro de ambiciones personales.

Esto es precisamente lo que hizo el Sr. Mongrell, toda la república lo conoce y demás estará decir que hombres de esa estirpe no pueden, en lo sucesivo inspirar confianza.

Y quien lo duda desde que entregó á sus compañeros de causa en forma tan infame como lo hizo?

Por fin ha llegado el momento de que abandone la Jefatura, y con él; la abandonará como consecuencia lógica, esa camarilla oribista, saravista, blanca, o nacionalista.

# GRAL. GALARZA

Toca á los colorados de Río Negro  
hacer sentir su protestante al Gober-  
no, pues según dices será nombrado  
Jefe Político otro afiliado á la Mi-  
nerva, ó lo que es lo mismo vendido.

La Dirección del GENERAL GALAR-  
ZA exhorts á los afiliados al Partido  
de la Defensa de Río Negro, á asistir á  
la Asamblea Nacional Colorada que  
por su iniciativa, se efectuará el dia 2  
de Febrero entrante, aniversario de la  
hacienda de Quinteros, á las 4 p. m.  
á objeto de exteriorizar ante el Gober-  
no de la República la satisfacción con  
que aceptaría la designación de un Je-  
fe Político colorado, de energía, capaz  
de cortar de inmediato todos los abu-  
sos que á diario comete el adversario  
político patrocinado por el Jefe Poli-  
tico Luis Mongrell.

Punto de Reunión Plaza Constitu-  
ción. Se ruega á los colorados de  
campaña se sirvan enviar sus dele-  
gados.



El Presidente de  
la República  
y los Colorados de  
Río Negro

En la entrevista que ha pocos días  
sobrío nuestro Director con el Exmo  
Sr. Presidente de la República en su  
quinta de Piedras Blancas (Montevi-  
deo), el Sr. Presidente pidió al Director,  
saludara á los colorados de Río  
Negro.

La dirección del GENERAL GALAR-  
ZA al dar cumplimiento al pedido  
del Presidente de la República, apro-  
vecha la oportunidad para ofrecer á  
sus correligionarios, el retrato del  
ciudadano que con todo acierto rige  
hoy, los destinos de la Patria

## NOTICIAS GENERALES

### El organo saravista «La Campaña»

En nuestro número próximo contes-  
taremos detenidamente unos artícu-  
los del organo oribista que se edita  
en esta ciudad.

Hasta el Sábado, pues Sr. Director  
de «La Campaña».

### Las regadoras

Varios vecinos de la calle 25 de Ma-

## FOLLETIN 16

### «La Pastora del Guadiela»

Novela original de la señora

Dña. Faustina Saez de Melgar

Hizo un gesto de desagrado Rogelio, y se puso á medir la habitación á  
largo pasos manifestando de estemo-  
do su impaciencia y la lucha interior  
que sufría.

Apensó transcurrieron cinco minu-  
tos, miró el reloj. Eran las ocho.

¡Con qué lentitud pasa el tiempol,  
murmuró saliendo de la casa, y dirí-  
giéndose á la bonita plazuela, que cir-  
cundada de arboles y con una fuente  
en el centro hallábase contigua á su

yo, nos denuncian que es sumamente deficiente el servicio de las rigi-  
doras, pues su acción beneficia en di-  
cha calle, sólo llega hasta el Hotel  
del Teatro.

Dicen los vecinos que repetidas ve-  
ces solicitaron de los conductores  
prolongaran su campo de acción, á lo  
que contestan: «no podemos, no tiene-  
mos agua».

«Nos haría el obsequio la Junta, de  
explicarnos á qué responde ese mal  
servicio?

Volveremos al asunto.

### Tropa de linea

De un momento á otro, debe llegar  
á ésta ciudad de guarnición un des-  
tacamento de caballería ligera; el que  
suponemos será del 9.º Regimiento de  
dicha arma.

Bien por el Gobierno

### Los rumores de revolución

#### Emigración

#### La causa

#### La situación del país

Desgraciadamente en éste último  
tiempo han circulado á diario rumores  
sobre probable alteración del ór-  
den público; al extremo, de que el ele-  
mento nacionalista de casi toda la Re-  
pública ha abandonado sus hogares,  
pasando á radicarse al extranjero.

Numerosos son los emigrados de Río  
Negro, la campaña de nuestro Departamento  
puede decirse que esta casi  
deshabitada; todo el mundo emigró,  
traspasó nuestro litoral y fronteras  
numerosas caballadas y dia á dia mas  
se acrecentan los rumores de próxima  
revolución.

No es posible ocultar la verdad; pues  
es de todos conocida y aunque de des-  
ear sería para el bien de la patria q  
la puerta no fuere alterada, por nuestra  
parte declarando que no está distante  
el estallido de un movimiento armado.

Lo esperamos si, pero también es-  
peramos ser soñado de inmediato.

Las patrióticas declaraciones del  
Directorio Nacionalista si patrióticas  
pueden titularse las declaraciones de un  
Directorio subversivo, no ha causa-  
do el efecto que el Directorio espera-

rá.

Pretendieron en ellas demostrarre  
agéños en su soluto á los trabajos que  
se llevan á cabo para convulsionar el  
país, pero nadie, absolutamente nadie  
creyó en sus protestas de incompli-  
cidad.

La situación del país desgraciada-  
mente es grave; el partido blanco si  
blanco puede denominarse á un parti-  
do que tiene una historia tan negra  
como el limbo, en su afán de obstra-  
cer la marcha moralizadora del  
actual gobierno, exhorta bajo cuerdas  
(como decimos vulgarmente), á sus  
correligionarios á prepararse para la  
lucha; y sus afiliados deseosos de re-  
conquistar las posiciones perdidas en  
el último movimiento financiero-ori-  
bita corren tras una aventura con ri-  
betes color rosa.

No tiene en cuenta para el caso q  
el Partido Colorado no refusará el re-  
moroso.

Sentose pensativo en un banco de  
piedra, con los ojos fijos en el agua si-  
guiendo su distraída mirada las onda-  
ciones que formara la jugueteona bri-  
sa en su terza superficie.

Su frente ardía; palpitábase el cora-  
zón de temor y deseo; adhelaba salir  
de su embarazosa incertidumbre y se  
levantó, agitado de un impulso irresistible.

Recorrió dos veces la reducida y  
hermosa población, admirando sus ca-  
llas iguales, anchas, y sus casas bia-  
cas y uniformes, de un solo piso.

Estuvo en la margen del guadiela  
donde su fisonomía perdió la expre-  
sión de mal humor, al mandar á su  
amada un suspiro con las azuladas onda-  
cas de la fugitiva cristalina corriente

Volvó otra vez á su casa. Eran las  
nueve.

— Mercedes, ¿se ha levantado la se-

yo, y que antes por el contrario, espe-  
rará tranquilo el alzamiento; en la  
intuición de que fácil le será sofocar-  
lo.

En nuestro próximo número dare-  
mos más detalles respecto á la situa-  
ción del país.

### Escríbanis y la Asociación Rural

#### QUE PEGA VERGUENZA

El Sr. Escríbanis alias (caderas exhuberantes) resoró y proveedor  
tipográfico de la Asociación Rural,  
presentó un vario días una cuenta  
anexa á que el Directorio de la  
Asociación la rechazó. Para el núme-  
ro próximo más detalles.

### La Constitución de la Re- pública

Teniendo en cuenta la Dirección  
del GENERAL GALARZA, la acodida sim-  
pática que ha tenido la iniciativa lan-  
zada por La PRENSA de transcribir  
nuestra carta fundamental, se hace  
un deber en comunicar á sus lectores  
que continuará transcribiéndola.

### «La pastora del Guadiela»

La Dirección del GENERAL GALAR-  
ZA, continuará publicando la precio-  
sa novela que nos sirve de epígrafe.

#### QUE RICO TIPO

#### EL OFICIAL 1.º DE LA JEFATURA EL COPIADRAJE EN ACCIÓN

Para dar perfecta cuenta de lo  
desgraciada que es la Jefatura de este  
Departamento, y de que en realidad  
aqui predomina el copiadraje hasta  
la siguiente prueba: Hoy á las 4 p. m.  
se encontraba el Sr. Manuel A. Cáceres  
departiendo con un amigo en la  
puerta del cuartel; cuando asertó á pa-  
sar por allí el oficial 1.º de la infeliz  
Jefatura Augusto W. Esquivel, quien  
notando que el Sr. Cáceres no lo saluda-  
ba, le preguntó porque no lo hacía;  
á lo que le contestó el Sr. Cáceres que  
no lo hacia porque no tenía porque ha-  
cerlo y por que además por sociabili-  
dad á él le correspondía hacerlo pues  
que pasaba primero.

Última grande q el Sr. Cáceres  
no le haya contestado que no lo hacía  
por ser blanco saravista y él un colo-  
rado.

### CONFITERIA Y CAFÉ

### ORIENTAL

— DE —

### BAUTISTA SIMEONE

Calle Progreso Fray Bentos

Aviso á mis numerosos clientes, y  
al público en general, que me encar-  
go de preparar bocadillos y cualquier  
trabajo de confitería por delicado que  
sea.

Ayademás toda clase de confitu-  
ras, confecionadas en el extranjero,  
cuya calidad como la de las que se con-  
feciona en la casa, pueden competir  
con las de las mejores confiterías de  
las capitales del País.

Cuquier pedido ó encargo, será  
atendido en el acto, y con el mayor  
esmero — B. Simeone.

flora? pregunto.

— No señor, aún es temprano.

— Que diablos te topo dormir!... algún  
día ha de alterar la hora, repuso el jó-  
ven impetuoso y en el colmo de su  
mal humor.

Dirigióse con resolución al dormito-  
rio de la lamargosa, abriendo las ven-  
tas. La viva luz que al penetrar por  
ellas hirió sus ojos; la hizo despectar  
sobre sársola.

— Que hay, Rogelio? ¿por que viene-  
sas á interrumpir mi reposo? dijo, incor-  
porándose á medias en el lecho.

— Dispónsame, mama, pero era tar-  
de y . . .

El joven arrepentido de su irreflexi-  
va y brusca acción, no acertaba á dis-  
ciparse, interrumpiéndose á sí mis-  
mo.

Y bien qué continuó la elegante  
dama, viéndole indeciso y parado ju-  
to á la ventana.

— Por eso y confiado en tu bondad  
vengo á declararte mi amor.

— Tú, enamorado! Vamoshijo, cuén-

### Saludo á la prensa

Nos hacemos un deber  
en saludar á la prensa en  
general con cuyo canje nos  
bomparemos

### Farmacia

#### de SANTIAGO BARABINO

Calle 18 de Julio 328, esq. Cureim  
Teléfonos: Ambas compañías  
Depósito de Drogas, Especialidades,  
Producción química, Aguas Minerales,  
Perfumerías finas, Thé Souchong,  
MONTEVIDEO

### Casa Importadora

#### MERCERIA Y JUGUETERIA

#### de LUIS BASSO

(Sucedor de Pedro C. Fazio)  
Calle Rincón 113 118—Montevi-  
deo—Teléfono: «La Uruguayana», núm.  
36.

### Si piensa Vd. casarse

#### VISITE ANTES LA GRAN CASA ESPECIAL

— en —  
BLANCO, a LENCERIA  
Ajuarés completos para Novias, Ca-  
samientos, Comunión y Bautizos.

— UNICA EN MONTEVIDEO  
Artículos para Niñas y Bebés—De-  
partamento especial para atender pedi-  
didos y envíos presupuestados a cuan-  
quier punto de la República.

Avenida 18 de Julio 550, esquina Vazquez — Los dos Teléfonos: Montevi-  
deo — Alíveri y Cuavil.

### Gran Bazar

### Irivity

### Novios, Familias.

Para Juegos de Mesa á \$ 7.00 Irivity

Para Juego de cocina á \$ 8.00 Irivity

Para Jgs. de cubiertos á \$ 8.50 Irivity

Para Jgs. de lavavajilla á \$ 9.80 Irivity

Para Jgs. de cristal á \$ 12.00 Irivity

Para Fuentes porcelanas

y esmalte celeste Irivity

San José 11 al 77 esquina convención  
y 18 de Julio 414 y 416 esq. yaguar-  
on, sucursal—Montevideo.

Personal práctico, de confianza, y  
vagabundos para viajes á campaña.

Caballada buena.

Servicio esmerado, puntual y espe-  
cial para viajes á Mercedes.

Tribu y para viajes rápidos y pa-  
sos.

Precios razonados y sin competen-  
cia.

FRAY BENTOS

Secretaría de la Comisión Depar-  
tamental de

INSTRUCCIÓN PRIMARIA

Habiendo la Dirección General de

la Primaria, acordado á este Departa-  
miento, una beca renitida en el Insti-  
tuto Normal de Varones, esta Comis-  
ión hace saber á quienes á ella aspiren,  
que las solicitudes con todos los  
recaudos del caso, se recibirán, en  
esta Secretaría, hasta el 28 del mes  
de la fecha, todos los días hábiles á  
las horas de Oficina.

Finalmente se hace saber, que los  
aspirantes á alumnos simples ó no beca-  
dos, que quieran tomar parte en el con-  
curso de las becas, que puedan resul-  
tar por libres después de las deci-  
siones de la Dirección General, en los  
dos Institutos pueden dentro de la  
misma fecha presentar sus solicitu-  
des.

Fray Bentos, Diciembre 6 de 1905.

JOSÉ M. AMBROA

Srio.

teme, cuéntame, que será muy curioso

el relato de tus amores. Y la aristócrata

señora, se sentó del todo en la ca-  
ma, preparándose á escucharle arre-  
gándose el cabello bajo su linda gorra

de encaje.

— Pues no lo tomes á risa, cuando  
voy ha hablarte con seriedad, cuando  
tan interesado se halla mi corazón en  
ese amor que hoy forma de mi exis-  
tencia.

— Eres muy niño, para tomar eso  
asunto por lo serio. Yo conozco las en-  
fermedades de los jóvenes, y hace tem-  
po vi en tu rostro algún indicio. Te he  
sorprendido muchas veces pensativo  
exhalando dolientes ayes; masno qui-  
se interrogate sobre el particular  
por que esperaba, que cuál cumplie  
á tu buenijo me revelase sus secretos.

— Mucho añhle este momento para  
desahogar mi corazón, y sémpre tuvo  
confianza en tu cariño para esperar

Esplendidos juegos de muebles pa-  
ra dormitorio, comedor y sala; se com-  
ponen y lustran muebles usados con  
tal eperciencon, sera difícil disu-  
girios de los nuevos.

Todo el que quiera obtener, bue-  
no no deje de pasar por «La Sin Bom-  
bo» antes de ir á otra parte que saldrá su-  
mamente satisfecho.

Calle 8 de Julio esquina Artigas

### Feria de Ganadería

### En Mercedes

El Directorio de la Asociación Ru-  
ral e Industrial del Departamento de  
Soriano lleva a conocimiento de sus  
asociados y de los caballerizos, criado-  
res y hacendados del país, que cele-  
brara una feria de ganadería en los  
días 21, 22 y 23 de Enero del año en-  
trante 1905.

Por pedidos de local, datos e informa-  
mes dirigirse á la Secretaría, calle  
San José No. 187.

Mercedes, Noviembre 30 de 1905.  
Enrique Schweizer  
Secretario

### Cochería COLON

#### PROPIETARIO

LUIS FUCITO

Calle Maldonado N.º 60

Teléfono: «LA UNIÓN» N.º 6

Servicio de carrozas, seguro y rá-  
pido y toda hora del día y de la no-  
che.

Personal práctico, de confianza, y  
vagabundos para viajes á campaña.

Caballada buena.

Servicio esmerado, puntual y espe-  
cial para viajes á Mercedes.

Tribu para viajes rápidos y pa-  
sos.

Precios razonados y sin competen-  
cia.

FRAY BENTOS

# GRAL. GALARZA

## INDICADOR

### JEFATURA POLITICA

Oficina Policial: Don Luis Mongrell  
Oficial 1º: Augusto W. Esquivel  
Inspector de Relaciones: Gabriel Muniz  
Comisario de Ordenes: Teniente Coronel Juan A. Baró  
Oficial 2º: Francisco Gaudulfo  
Inspector del Teléfono: Luis Laguna  
Alcalde Quintin arrecho  
Encargado del Teléfono: Francisco Faccio  
Auxiliar: Antonio Rosell.

### ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Fiscal: Dr. Vicente Gaudoglio  
Asesor: José Duranana y Vidal  
Adjunto: Leopoldo Duranana y Vidal  
Asistente: Alberto Indart  
Juez de Paz de la 1º Sección: Carlos H. Mata  
de la 2º Sección: Elias Gómez  
de la 3º Sección: Prudenio Fernández  
de la 4º Sección:  
de la 5º Sección: Carlos A. Inken  
de la 6º Sección: F. Barriero  
de la 7º Sección: Zarzabal  
de la 8º Sección: Carlos del Pino  
de la 9º Sección: Alberto Clowton

### JUNTA E. ADMINISTRATIVA

Presidente: Francisco Lassere  
Vice: Manuel Cáceres  
Vocales: Pedro Tiscornia  
Adolfo Roverano  
Isabelino García  
Secretario: Miguel P. Ugarte.  
INSPECCIÓN TECNICA REGIONAL No. 8  
Jefe: Juan M. Díñino  
Id. residente en la localidad: Alejandro Rodríguez.

### RECEPTORIA DE ADUANA

Receptor: Juan L. Bayeto  
Contador: Gregorio V. Gaynach  
Cajador Interno: Miguel M. Ugarte  
Inspector de Resguardos: Juan Gomila  
oficial de 1º clase: Felipe Oyanguren  
Sub-Receptor de Berlín: Pedro Elias.

### INSTRUCCION PUBLICA

Director de Escuelas: Emilio Fournier  
ADMINISTRACION DE RENTAS

Jefe: Tomás Vila Gomensoro

Oficial 1º: Ernesto Lagomarcino

CONSEJO DE HIGIENE

Presidente: Isabelino García

JUNTA ELECTORAL

Presidente: Isabelino García

Secretario: Adolfo E. Roverano

Oficial 1º: Ernesto Lagomarcino

COMUNICACIONES

EN MONTEVIDEO—Los vapores salen

los Martes, Miércoles, Viernes y Sábados y llegan los días Martes, Jueves, Sá

bados y Domingos.

Los trenes salen de Montevideo los días Do

nes, Martes y Jueves a las 7 y 10 de la

mañana y regresan los días Lunes, Miérco

les y Viernes a las 6 y 10 de la tarde.

EN MERCEDES—Todos los días.

EN NUEVO BERLÍN—Sale el correo los

viernes y regresa los Martes y Sá

bados.

EN LA CUCHILLA DE HAEDO, CASA

YU Y MARI—Los Martes y regresa los

viernes.

EN EL PASO DE LA LAGUNA—Sale

Martes y regresa los Viernes.

### Avisos profesionales

#### DE MONTEVIDEO

Doctor Manuel E. Tiscornia. Abogado

instalado su estudio en la calle

Nº 86 Montevideo.

Doctor Juan Aguirre y González.

Tiene su estudio en la calle

Nº 40 Montevideo.

Doctor Arturo Ferrer. Médico Ciru-

gista. Consultas de 2 a 4 excepto los

viernes. Mercedes N. 245 Montevideo.

Doctor Joaquín Cannabá. Médico Clí-

nico. Consultas de 1 a 3. Enfermeda-

s de venas, cistitícticas, de la piel y del

hígado. Montevideo.

Doctor B. Delger. Médico Cirujano.

Preferencia a las enfermedades

de las vías genitourinarias, riñón, ve-

retrita. Mincón N. 182 Montevi-

deo.

Doctor Andrés F. Puyol. Médico Clí-

nico. Ha instalado su consultorio en

la calle Libertad N. 12. Se dedica a

enfermedades de los niños. Consulta

los lunes y 1/2 a 4, excepto los jueves y

los viernes. Montevideo.

Doctor Sturzenegger. Escribano. Ha

instalado su escritorio a la calle Pa-

dra N. 9 Montevideo.

Doctor Guarra. Cirujano Dentista. Co-

N. 111 entre Arapéy y Conven-

cion. Consultas de 8 a. m. a 5 p. m.

Los domingos y días festivos, uni-

amente para el servicio del Registro

Civil, de 9 a. m. a las 12 meridianas.

Doctor Gerardo Arrizabalaga, Mé-  
dico Cirujano. Tiene el consultorio  
establecido en la calle Uruguay N. 18  
9 Montevideo.

José Pazos. Procurador y Remata-  
dor. Se encarga de asuntos judiciales  
y administrativos. Escritorio Yuzain  
N. 196 Domicilio Lima N. 63 Mon-  
tevideo.

Osvaldo Acosta. Escribano. Escritorio  
Misiones N. 124a Montevideo.

Manuel M. Uteda. Escribano. Escritorio  
Treinta y Tres N. 159-Domicilio  
Uruguay N. 242 Montevideo.

José E. Alonso. Escribano. Ha es-  
tablecido su escritorio en la calle 33  
N. 167-Domicilio Colonia 148. Mon-  
tevideo.

Juan J. Domínguez. Escribano Pib-  
lico—Domicilio y Escritorio: calle  
18 de Julio Nros. 517 al 519—Mon-  
tevideo.

Carlos M. Montaldo. Se encarga  
de asuntos judiciales y administrati-  
vos. Escritorio: Rincón 86. Montevi-  
deo.

**“Compañía Singer”**  
El Día en el número 5061 del 23  
de Septiembre, publica un cable de  
Nueva York, diciendo:

REGALO A LA EMPERATRIZ DEL  
JAPÓN

Oyster Bay—El presidente Roose-  
velt ordenó a la

FÁBRICA SINGER  
la construcción de una hermosa MA-  
QUINA DE COSER para regalarla a la  
Emperatriz del Japón.

Otra prueba de que no hay máqui-  
nas mejores y más solicitadas en el  
mundo.

Oficinas en todos los departamen-  
tos de la República Oriental.

EN MONTEVIDEO:  
201 calle Sarandí y 175 calle Agraciada—  
Oficina Central: calle de Nueva  
York y Figueroa.

Ventas a plazo y al contado  
Sucursal en Mercedes: calle San  
José 264 y 266.

**JUNTA E. ADMINISTRATIVA**  
Patentes de Rodados

### AVISO

Fray Bentos, Noviembre 8 de 1905  
Con autorización del Ministerio de

Fomento, concedéese por última vez  
un plazo improrrogable de 15 días que

termina el 25 del mes corriente para  
el expediente de Patentes de Rodados,  
vencido el cual se procederá a la re-  
novación de las mismas.

P. A.  
El Secretario

1m

**Junta E. Administrativa**  
AVISO

**SOBRE DESVÍO DE CAMINOS**

Fray Bentos Septiembre 21 de 1905.

Por decreto recaido en el Expedi-  
to del Dr. Don José París, se hace  
saber que el desvío de caminos que

consiste en la redacción de un portón  
desde el parque donde, eventualmente se  
halla en el campo denominado “San  
Juan”.

Consejo Civil, unos  
cuatrocientos metros de distancia hacia  
el Norte, su prolongación de  
un minuto veintidós que se ha dicho  
pueda traer.

Y habiendo la Junta ya en el  
ejecutivo la reforma el sistema  
de los portones, que es favorable a lo  
solicitado, se hace esta publicación a

los efectos del art. 587 del C. Rural

Miguel P. Ugarte

Srio

**Juzgado de Paz**

**NUEVO HORARIO**

A regir hasta nuevo aviso:

Por la mañana de 9 a. m. a 11 a. m.

Por la tarde de 3 p. m. a 5 p. m.

Los domingos y días festivos, uni-

amente para el servicio del Registro

Civil, de 9 a. m. a las 12 meridianas.

## Juzgado L. Departamental

### Recifación de

#### actas de Estado Civil

Por disposición del Sr. Juez L. De-  
partamental, Dr. don Manuel de Cas-  
tro, se hace saber al público que ante  
este Juzgado se ha presentado don Pe-  
dro Luciu manifestando que en el  
acta de su matrimonio con doña Mi-  
caela Alvarez, en la de legitimación  
de su hijo Miguel y en las nacimien-  
tos de sus otros hijos Ana, Juan Pedro  
Santiago, Simón, Celina Vicenta y  
Amalia Ignacia Luciu, se ha omitido  
como su apellido el de “Luciu”, en  
vez de “Luciu”, que expresa el ver-  
dadero, que con excepción de la de  
Miguel, en las mismas actas, el apellido  
de su madre Ana Alvarez ha sido  
sustituido por error con el de Alvarez,  
que en la de Juan Pedro se ha omitido  
el nombre de Juan, que es la  
correspondencia que en la propia parti-  
da y en la de Amalia Ignacia debe su-  
pimirse el nombre y apellido de Ale-  
jandro Navarro, como abuelo ma-  
terno de los inscritos, por tener su  
esposa solo filiación natural como  
hija de doña Rosaura Alvarez y que en  
esta última partida citada el apellido  
Alvarez se ha extendido equivocada-  
mente “Alvarez”. —Y habiendo soli-  
citado el Sr. Luciu la rectificación de  
los citados documentos para subsanar los  
errores y omisiones que ha mani-  
festado, de acuerdo con el art. 74 de  
la Ley de Registro de Estado Civil se  
previene que se admittirá a contradic-  
cir dicha solicitud a cualquiera que se  
presente.—Fray Bentos, Noviembre  
16 de 1905.—José Duranana y Vi-  
dal, Escribano Público.

Guarda polvos á 3.50.

Sacos de grano de oro desde ps. 3.50 á 5.

Trajes de galatea á 4.50.

## A LA CIUDA FRAY de BENTOS

### SASTRERIA Y PERERIA

#### —DE— LUIS ASTARITA

Gran surtido de verano en paños y casimires de últimas novedades  
do por los últimos vapores de la capital.

Colonial surtido de Paños y Casimires, brines, pantalones y chalecos fantasía á precios sumamente mó-  
dicos, trajes de medida desde 12 ps. á 20 negros y de  
colores.

Pantalones de medida desde ps. 3 á 7.  
Trajes hechos desde ps. 9 á 15.

Pantalones hechos desde ps. 2 á 5.  
Chalecos piquet de color y blancos desde ps. 2.20 á  
3.50.

Guarda polvos á 3.50.  
Sacos de grano de oro desde ps. 3.50 á 5.

Trajes de galatea á 4.50.

### GENEROS PURA LANA

Trajes de jóvenes desde ps. 5 á 10.

Trajeccitos de niños desde 1.20 á 5 de vacíos gustos  
y clase:

Sombreros, galeras, chambres, boleros, jockeys,  
tiradores, camisas, cuellos, puños, y artículos en ge-  
ral, todos ellos á precios, sumamente baratos.

### RUEGO AL PÚBLICO

Que antes de comprar visiten mi casa y se convencieren que todos  
los artículos que tengo en exhibición, son de primera calidad, no en  
blanca como en los trajes, pues es confeccionada al gusto de los  
ciudadanos.

### No olvidarse de visitar

### A LA CIUDAD DE FRAY BENTOS

### CALLE PROGRESO NUM 80

(Frente a la Cenca).

### LUIS ASTARITA

### Fidelera “La Unica”

Ofrecemos al comercio y al pú-  
blico en general, nuestros fideos, confe-  
ccionados con harinas de la última co-  
secha, por oficiales competentes.

Las reformas efectuadas en la ma-  
quinaria, nos permiten hacer la com-  
petencia á las fábricas del ramo. Se  
atende cualquier pedido, en calidad  
y en cantidad.

Enviamos fideos y harinas á can-  
pafía sin cobrar envase.

Protejan la Industria local

D. Porro - B. Leon.

### Imacen, ferretería

### —DE—

### BARRACA

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Beaulieu

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos navales

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos de construcción

DE

el pais

Calle Ituzaingó

esquina Ituzaingó

—DE—

Articulos

# GRAL. GALARZA



## Banco de la República O. del Uruguay

SUCURSAL RIO NEGRO

**GIROS** Envía giros y órdenes telegráficas sobre Montevideo y todas las ciudades uruguayas y pueblos donde tiene establecimientos Sucursales, así como sobre Buenos Aires y todas las ciudades y villas de la República Argentina.

Vende giros sobre todos los países de Europa.

**COBRANZAS** Se encarga de compra y venta de valores de bolsa y cobranza de cupones, dividendos y letras de cualquier clase.

**CUENTAS CORRIENTES** A oro y plata.

Cobra por saldos en descuberto 9‰ a oro y 8‰ a plata.

Cuentas en garantía hipotecaria—Convencional.

**DESCUENTOS** Se descuentan vales y conformes a oro y plata cobrándose del 7 al 9‰ según plazo y moneda, siendo a plazo fijo o amortizables.

**ABONA** Por saldos en Cuentas Corrientes oro 1‰. En depósito a Premio y plazo de seis meses 3‰.

Plazos mayores—Convencional.

Por más datos consultarse a la Gerencia.

Fray Bentos, Marzo 27 de 1906

SATURNINO T. AGUILAR  
Gerente



## Sociedad Anónima Navegación á Vapor NICOLAS MIHANOVICH

Oficina de la Empresa:—En la Agencia de Negocios en General

de Maiano Suarez—Agente

Calle Treinta y Tres n.º 25. (teléfono n.º 25)

FRAY BENTOS

Servicio fijo y rápido en los ríos Plata y Uruguay con los seguros, hermosos, rápidos y cómodos vapores correos PARIS, TRITON, HELIOS, JUPITER y PARAGUAY, que tocan en Montevideo, Buenos Aires Martín García, N. Palmita, Dolores, Mercedes, Fray Bentos, Gualeguaychú, Uruguay, Paysandú, Colón, Guayaví, Concordia y Salto.

Itinerario en vigencia hasta nueva resolución, en el

### PUERTO DE FRAY BENTOS

| Días de la semana | Vapores de subida | Vapores de bajada |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| Martes            | BUENOS AIRES      | JUPITER           |
| Miércoles         | TRITON            | PARIS             |
| Jueves            | —                 | —                 |
| Viernes           | JUPITER           | BUENOS AIRES      |
| Sábado            | PARIS             | —                 |
| Domingo           | —                 | TRITON            |

El vapor «Paraguay» hace un viaje redondo por semana, directo, sin tocar en Buenos Aires.—Hace escala en la Colonia y puertos del litoral argentino y uruguayo, tanto de subida, como de bajada.

El cómodo vapor tránsbordo A. B. C. hace el servicio entre Gualeguaychú y Fray Bentos, todos los días de la semana menos los días «Lunes y Sábados».

### CONDICIONES:

1. Los boletos por pasajes, encomiendas y valores y las órdenes de carga deben ser solicitadas en el Escritorio-Agencia de la Empresa, (calle 33 número 25 Fray Bentos) todos los días desde las 7 a. m. hasta las 6 de la tarde.—

### A bordo se cobrarán los pasajes con recargo

2. Para el puerto de Dolores, se cobrarán pasajes solamente los Domingos y Miércoles, por «París» y «Tritón».—Para el puerto de Mercedes, se cobrarán los días «Miercoles, Viernes y Domingos».

3. Los pasajes de ida y vuelta, tomados en la Agencia de Fray Bentos, tendrán una rebaja del 10 por ciento.

4. Los pedidos para cargas de salida, deben ser presentados 48 h. en la Agencia, con anticipación a fin de solicitar reserva de boleto en el tiempo.

5. En el viaje se cobrará una tarifa media entre la de entrada ó de salida.—La Empresa tiene en cuenta en sus conocimientos y boletos los diferentes tipos y que determinan sus obligaciones y sus derechos.—Por lo tanto no acepta obligaciones que ignore siempre la condición, la clase, la cantidad, peso, a medida de los artículos que en su contenido en los buques que transportan sus vapores, y no se hace responsable en ningún caso por deterioros, —fallas, —derroques, —merma e inexactitud en el detalle ó contenido de los buques transportados.—Sólo responde de los buques confiados a sus conocimientos, y estos deben devolverse a la Agencia el recibir la carga.

6. Comisión de 100% de los boletos y de los servicios en la Aduana para su fiscalización—los destinatarios deben recabar la mano y recibir sus cargas y encomiendas antes de ser abiertos los buques en la Aduana.—Si no lo hacen así, se entiende que dan por recibidas sus cargas, de conformidad.

7. El lanchazgo de las cargas—sea vía ó llevada—es cuenta de la misma aduana.

### POR MAYORES DATOS

Agencia de la Empresa—calle Treinta y Tres—Teléfono

ESCRITORIO DE NEGOCIOS EN GENERAL DE

Mariano Suarez

Agente

Fray Bentos, Septiembre 18 de 1904

### POR UN PESO AL AÑO

Y Pagadero en Febrero del año 1906, se obtiene la importante Guía «Trabajo», que lleva los censos comerciales, más exactos de gran parte de Sud América.—Enrique Fullgraff

## Librería y Papelería

—DE—

## LA PRENSA

Se ofrece al público un nuevo y completo surtido recientemente traído de Montevideo todo estilo moderno.



Sr. NICOLAS LEROSO.

Cuando las funciones del estómago están debilitadas, la digestión es lenta, dolorosa y pesada, el apetito es pobre y una persona así afectada debe alimentarse hasta sacar con substancias ligeras que en el menor volumen posible contengan la mayor cantidad de elementos nutritivos.

## La Emulsión de Scott Legítima

es el alimento concentrado por excelencia que tonifica y fortalece el estómago y nutre todo el organismo sin regular las funciones digestivas. Ciertas formas de digestión, rebeldes a todo tratamiento, desaparecen pronto con su uso. Hay más elementos nutritivos en una cucharada de Emulsión de Scott que en un volumen igual de cualquier otro alimento.

El Sr. Nicolás Leroso, de San José, Uruguay, escribe:

“Hace como un año que una de mis digestivas había perdido el apetito y las fuerzas y sentía un malestar general.”

Después de experimentar con todo sin encontrar ningún alivio, me decidí a probar la Emulsión de Scott. Durante dos meses de uso quedé completamente restaurado y gozo actualmente de buena salud.—NICOLAS LEROSO, San José, Uruguay.

Sólo hay una Emulsión verdadera y esa es la legítima de Scott: la única que no se seca, la única que no se echara y se conserva siempre fresca y seca, que en todos los climas y estaciones, y la única elaborada por los más famosos del mundo. Ninguna es legítima si no lleva la marca del “Nombre con el peso” y “aceites.”

Las Tabletas de Creosota de Scott & Bowne y la Emulsión de Scott Legítima forman el mejor tratamiento contra la Diarrea y la Rábula en todos sus manifestaciones.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.

## Società Italiana de M. Socors

### SERVIZIO MÉDICO SOCIALE

DE. RIESE:—nel Saladero dalle 8 ant. in avanti.—Nella villa dalle 3 alle 5 p.m.—Nella villa tutt'el Domenica dalle 11 alle 12 ant.

Dr. CIONE:—nel suo domicilio Via 25 de Mayo tutti giorni dalle 7 alle 8 1/2 ant., e dalle 1 alle 3 p.m.

L. V. CROCCO:—nel suo domicilio Via 25 de Mayo N.º 97 dalle 9 ant. e dalle 3 alle 4 p.m.

### SERVIZIO DI FARMACIA

DELFINO G. MARIA

### ORARI DI SEGRETERIA

Tutti i giorni nella Sede Sociale dalle ore 9 alle 12 ant.

Durante le altre ore del giorno, trattandosi di casi urgenti, si potrà ricevere in casa del Sig. Segretario.

## Servicio Mèdico Domiciliario

AGARDO DEL DOCTOR PASCUAL M. CIONE

Médico Cirujano de las Facultades de Nápoles y Montevideo

Horas de consulta:—de 7 a 8 a. m. y de 2 a 3 p. m.

Consultorio:—calle 25 de Mayo frente al Hotel Fray Bentos.

### POLICLÍNICA GRATUITA PARA LOS POBRES

Todos los días a las horas de consulta.

## Farmacia

de SANTIAGO BARABINO

Calle 18 de Julio 328, esq. Cureña  
Teléfonos: Ambas compañías  
Depósito de Drogas, Especialidades,  
Productos químicos, Aguas Minerales,  
Perfumerías finas. Thó Souchong.  
MONTEVIDEO

## Casa Importadora

MERCERIA Y JUGUETERIA

de LUIS DASSO

(Sucesor de Pedro C. Facio)  
Calle Rincón 113 119—Montevideo—Teléfono: «La Uruguayana», n.º 36.

Si piensa Vd. casarse

VISITA ANTES  
LA GRAN CASA ESPECIAL

—EN—  
BLANCO y LENCERIA

Ajuares completos para Novias, Casamientos, Comunión y Bautizos.

UNICA EN MONTEVIDEO

Artículos para Niños y Bebés—Departamento especial para atender pedidos y enviar presupuestos a cualquier punto de la República.

Avenida 18 de Julio 550, esquinas Vazquez—Los dos Teléfonos: Montevideo—Alverly y Cuvali.

## Gran Bazar

### Irisity

### Novios, Familias

Para Juegos de Mesa á \$ 7.00 Irisity

Para Juegos de cocina á \$ 8.00 Irisity

Para Jgs. de cubiertos á \$ 8.50 Irisity

Para Jgs. de favorito á \$ 2.80 Irisity

Para Jgs. de cristal á \$ 12.00 Irisity

Para Fantasías porcelanas

y esmalte celeste Irisity

San José 71 al 77 esquina convención y 18 de Julio 414 y 416 esq. yaguarón, sucursal—Montevideo.

## Agente de LA NACION

EN ESTA CIUDAD

Don Andrés S. Chichizola

### CONDICIONES DE SUSCRIPCION

| Capital             | Interior | Exterior |
|---------------------|----------|----------|
| Por un mes \$ 1.70  | \$ 2.00  | \$ 2.00  |
| tres meses \$ 5.00  | \$ 6.00  | \$ 6.00  |
| 6 meses \$ 10.00    | \$ 12.00 | \$ 12.00 |
| 9 meses \$ 15.00    | \$ 18.00 | \$ 18.00 |
| 1 año \$ 20.00      | \$ 24.00 | \$ 24.00 |
| gim. suelto \$ 0.07 | —        | —        |

### CONFITERIA Y CAFÉ

### ORIENTAL

—DE—

BAUTISTA SIMEONE

Calle Progreso/Fray Bentos

Arizo á mi numerosa clientela, y al público en general, que me encargo de preparar bandejas y cualquier trabajo de confitura por delicado que sea.

Hay además toda clase de confituras, confeccionadas en el extranjero, cuya calidad como la de las que se confecciona en la casa, pueden competir con las de las mejores confiterías de las capitales del Plata.

Cualquier pedido ó encargo, será atendido en el acto, y con el mayor esmero.—B. Simeone.

## “La Sin Bombo”

### Muebleria y Carpinteria

—DE—

PEDRO R. BRUNO

En esta casa se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo.

Espeludios juegos de muebles para dormitorio, comedor y sala; se componen y ilustran muebles usados con tal perfección que será difícil distinguirlos de los nuevos.

Todo el que quiera obtener buena no deje de pasar por «La Sin Bombo» antes de ir á otra parte que saldrá sumamente satisfecho.

Calle 8 de Julio esquina Artigas